



## POLISI CYNHWYSIANT A CHYFLE CYFARTAL

### Cylch Meithrin Y Felinheli

Bydd **Cylch Meithrin Y Felinheli** yn sicrhau bod rhieni a gofalmwyr yn ymwybodol o'r polisi hwn drwy y wybodaeth sydd i'w gael yn y llyfryn rhieni, copi o'r polisi ar gael i'w lawrlwytho oddi ar ein gwefan neu drwy ei ddarllen yn y ffeil bolisiau sydd yn cael ei gadw yn y Caban.

#### Nod

Nod y Cylch Meithrin yw rhoi cyfle i bob plentyn fanteisio ar brofiadau blynyddoedd cynnar, waeth beth fo'i angen.

#### Egwyddorion

Mae'r Cylch Meithrin yn ymrwmo i roi cefnogaeth briodol i bob plentyn yn y Cylch Meithrin sydd ag anghenion ychwanegol. Bydd y Cylch Meithrin yn gweithio mewn partneriaeth â'r Cynllun Cyfeirio<sup>1</sup> lleol a/neu asiantaethau perthnasol eraill i sicrhau cymorth a chefnogaeth i'r plentyn a'i deulu. Mae'r Cylch Meithrin yn cydnabod fod anghenion plant yn newid a datblygu yn barhaus, ac yn ymrwmo i sicrhau y bydd y ddarpariaeth yn cwrdd ag anghenion bob plentyn.

Mae'r Cylch Meithrin yn parchu'r egwyddor o gyfrinachedd ym mhob agwedd o'i waith gan gynnwys ym maes anghenion ychwanegol a bydd yn cadw unrhyw gofnod neu sylwadau am blentyn unigol yn gyfrinachol ac o dan glo bob amser, gan ddilyn canllawiau'r **Polisi Cyfrinachedd a Diogelu Data** a'r **Polisi E-Ddiogelwch**.

#### Hawliau Plant

Mae sicrhau cyfle i bob plentyn fanteisio ar brofiadau blynyddoedd cynnar yn parchu hawliau plant sydd yng Nghonfensiwn y Cenhedloedd Unedig ar Hawliau Plant, yn benodol:

---

<sup>1</sup> Cynllun Cyfeirio: Mae nifer o Gynlluniau Cyfeirio yn cael eu cynnal ar draws Cymru, gan asiantaethau lleol, i gefnogi a galluogi plant ag anghenion ychwanegol i fanteisio ar wasanaeth lleoliadau blynyddoedd cynnar gyda'u cyfoedion. Mae'r cynlluniau hyn yn cyflogi Cysylltwyr sy'n gweithio mewn partneriaeth ag asiantaethau statudol a gwirfoddol a'r darparwyr er budd y plant a'u teuluoedd.

Fersiwn 1:2

Mehefin 2018 / Adolygiad Mehefin 2019

Ceri Rhiannon a Catrin Elis – Personau Cofrestredig : Rhian Jones a Sera Jones – Arweinyddion y Cylch

Elusen Gofrestredig Rhif 109457



- Erthygl 3: Dylai pob sefydliad sy'n ymwneud â phlant weithio at yr hyn sydd orau i bob plentyn.
- Erthygl 12: Mae gan blant yr hawl i ddweud eu barn ynghylch yr hyn a ddylai ddigwydd pan fo oedolion yn gwneud penderfyniadau sy'n effeithio arnyn nhw, ac i'w barn gael ei hystyried.
- Erthygl 23: Dylai plant sydd ag anabledd o unrhyw fath gael gofal arbennig a chefnogaeth fel y gallant fyw bywyd llawn ac annibynnol.

### **Cod Ymarfer**

Bydd y Cylch Meithrin yn gweithredu yn unol â Chod Ymarfer Anghenion Addysgol Arbennig (neu Anghenion Dysgu Ychwanegol) cyfredol ar gyfer Cymru, a bydd yn dilyn Camau Gweithredu Blynyddoedd Cynnar a Chamau Gweithredu Uwch y Blynyddoedd Cynnar i gefnogi plant pan fo angen. Mewn achos lle nad yw'r Camau Gweithredu Uwch yn cwrdd ag anghenion plentyn, gall y plentyn dderbyn asesiad statudol gan yr Awdurdod Addysg Lleol.

Dynodir un person i fod yn Gydlynnydd Anghenion Ychwanegol yn y Cylch Meithrin. Fodd bynnag, bydd gan bob aelod o staff gyfrifoldeb am ofalu am anghenion pob plentyn sy'n mynychu'r Cylch Meithrin. Bydd enw'r Cydlynnydd ar hysbysfwrdd y Cylch Meithrin.

Bydd y Cylch Meithrin yn llunio Cynllun Addysg Unigol / Cynllun Chwarae Unigol (gweler enghraifft yn atodiadau 2 - 4) ar gyfer pob plentyn sydd ag anghenion ychwanegol. Bydd y cynllun yn nodi strategaethau i helpu'r plentyn, yn cynnwys targedau tymor byr, yr adnoddau sydd eu hangen, strategaethau dysgu sy'n wahanol, trefn adolygu'r cynllun a chanlyniadau'r camau a gymerwyd.

Bydd yr **Arweinydd** yn trafod yn gyfrinachol â rhieni/gofalwyr/gwarcheidwaid os bydd yn pryderu fod gan eu plentyn anghenion ychwanegol sydd heb eu hadnabod. Gyda chaniatâd y rhieni/gofalwyr/gwarcheidwaid bydd y Cylch Meithrin yn cysylltu â'r Cynllun Cyfeirio Lleol ac / neu asiantaethau perthnasol eraill, os bydd angen.

Cyfrifoldeb y **Pwyllgor / Arweinydd**, mewn partneriaeth â'r Cynllun Cyfeirio Lleol ac / neu asiantaethau perthnasol eraill os yn berthnasol, yw hwyluso mynediad i'r Cylch Meithrin i bob plentyn, waeth beth fo'i angen. Bydd y **Pwyllgor / Arweinydd** yn sicrhau bod y staff yn derbyn yr hyfforddiant, y gefnogaeth a'r adnoddau angenrheidiol i ddarparu ar gyfer plant ag anghenion ychwanegol. Bydd y Cylch Meithrin yn nodi yn ei ddeunydd cyhoeddusrwydd fod croeso i bob plentyn ymuno yn holl weithgareddau'r Cylch Meithrin.

Cyfrifoldeb y **Pwyllgor / Arweinydd** yw sicrhau bod yr holl wybodaeth a gedwir am y cylch Meithrin gan y Cynllun Cyfeirio, ac / neu asiantaethau perthnasol eraill, yn gyfredol ac yn gywir. Bydd y Cylch Meithrin, mewn partneriaeth â'r Cynllun Cyfeirio os yn berthnasol, yn annog mewnbwn gan y bobl broffesiynol sy'n ymwneud â'r plentyn, ar ffurf arweiniad, cyngor ac ymweliadau â'r Cylch Meithrin.

Fersiwn 1:2

Mehefin 2018 / Adolygiad Mehefin 2019

Ceri Rhiannon a Catrin Elis – Personau Cofrestredig : Rhian Jones a Sera Jones – Arweinyddion y Cylch Elusen Gofrestredig Rhif 109457



Bydd y Cylch Meithrin yn cadw cofnodion cyfrinachol ar ffurflen **PAY-17** (gweler Atodiad 1):

- am ffynonellau priodol o wybodaeth a chynghor am iechyd a datblygiad y plentyn, e.e. rhieni/gofalwyr/gwarcheidwaid, meddyg teulu, asiantaethau perthnasol.
- ynglŷn â chynnydd addysgol a datblygiad cyffredinol y plentyn, gan nodi unrhyw faterion o bryder.
- sy'n dangos yr hyn a wneir o fewn y Cylch Meithrin i ddiwallu anghenion ychwanegol y plentyn, ac effeithiolrwydd hynny.
- sy'n dangos unrhyw anawsterau dysgu parhaol sydd gan y plentyn, ac unrhyw gyngor perthnasol a gafwyd.

Bydd y Cylch Meithrin yn trosglwyddo gwybodaeth berthnasol i'r rhieni/gofalwyr/gwarcheidwaid a chyda'u caniatâd i gyrff statudol lleol os oes angen.

Er bod un person wedi ei ddynodi i fod yn Gydlynnydd Anghenion Ychwanegol yn y Cylch Meithrin, bydd gan bob aelod o staff gyfrifoldeb dros ofalu am anghenion pob plentyn sydd yn mynychu'r Cylch Meithrin.

Rôl/cyfrifoldebau'r unigolyn yn y Cylch Meithrin sydd wedi ei ddynodi i fod yn Gydlynnydd Anghenion Ychwanegol:

- sicrhau bod enw'r Cydlynnydd Anghenion Ychwanegol ar yr hysbysfwrdd.
- sicrhau bod enw a manylion Cysylltydd Cynllun Cyfeirio Lleol ar gael i rieni, os yn berthnasol.
- gweithredu fel dolen gyswllt rhwng y Cylch Meithrin a Chysylltydd y Cynllun Cyfeirio, os yn berthnasol, er mwyn hybu cynhwysiant o fewn y Cylch Meithrin.
- rhaeadru gwybodaeth am hyfforddiant lleol i staff y lleoliad, gan hefyd hysbysu Cysylltydd y Cynllun Cyfeirio neu'r Swyddog Cefnogi Lleol o unrhyw anghenion hyfforddiant o fewn y cylch er mwyn derbyn cefnogaeth i adnabod hyfforddiant perthnasol.
- cynghori a chefnogi ymarferwyr eraill yn y Cylch Meithrin.
- sicrhau bod ffurflenni angenrheidiol yn cael eu cadw yn gyfredol ar gyfer pob plentyn ag anghenion ychwanegol, gan ddilyn ganllawiau'r **Polisi Cyfrinachedd a Diogelu Data** a'r **Polisi E-Ddiogelwch** wrth wneud hyn.
- sicrhau y cesglir ac y cofnodir gwybodaeth gefndirol berthnasol am blant sydd ag anghenion ychwanegol, a'i fod yn cael ei ddiweddarau yn gyson.
- sicrhau cysylltiad agos gyda rhieni/gofalwyr/gwarcheidwaid a gweithwyr proffesiynol eraill mewn perthynas â phlant sydd ag anghenion ychwanegol.
- cwblhau Cynllun Addysg Unigol/Cynllun Chwarae Unigol i bob plentyn gydag anghenion ychwanegol, ar y cyd â'r asiantaethau perthnasol.
- sicrhau bod cofnodion priodol yn cael eu cadw, yn cynnwys cofnod o blant yn 'Gweithredu yn y Blynyddoedd Cynnar' (*Early Years Action*) a 'Gweithredu yn y



Blynyddoedd Cynnar a Mwy' (*Early Years Action Plus*) a phlant sy'n mynd trwy broses o gael datganiad.

- sicrhau bod y Cylch Meithrin yn ymgynghori â rhieni/gofalwyr/gwarcheidwaid yn gyson, gan ddarparu gwybodaeth yn rheolaidd ar y camau a gymerwyd i helpu'r plentyn, a chanlyniad y camau hynny. (Bydd y Cylch Meithrin yn sicrhau bod cryfderau'r plentyn yn cael eu pwysleisio yn ogystal â gwybodaeth am y cymorth a roddir).

### **Polisiau Cysylltiedig**

Polisi Cyfrinachedd a Diogelu Data

Polisi E-Diogelwch

### **Cysylltiadau a Gwybodaeth Defnyddiol**

Awgrymir cyfeirio at y cyhoeddiadau a'r gwefannau isod am fwy o fanylion:

'Yr ABC i Anghenion Ychwanegol' gan Nanna Ryder. Canolfan Peniarth, 2013.

'The A to Z of Special Needs: A Practical Resource for Early Childhood and Primary Teachers' by Anne Vize. Teaching Solutions, 2011.

Sense Cymru 'Gwneud Chwarae'n Gynhwysol: Pecyn cymorth i leoliadau chwarae prif ffrwd'  
<https://www.sense.org.uk/sites/default/files/making-play-inclusive-play-settings-cymru.pdf>



Atodiad 1 / Appendix 1:

**COFNOD ANGHENION YCHWANEGOL**

<b>Enw'r lleoliad</b> <i>Setting name</i>	
<b>Enw'r plentyn</b> <i>Child's name</i>	
<b>Cyfeiriad cartref</b> <i>Home address</i>	
<b>Rhif ffôn</b> <i>Phone number</i>	
<b>Dyddiad geni</b> <i>Date of birth</i>	

<b>Natur unrhyw anghenion ychwanegol:</b> The nature of any additional needs:
<b>Pryderon ynghylch cynnydd addysgol neu ddatblygiad cyffredinol y plentyn:</b> Concerns about the educational progress or general development of the child:
<b>Cymorth a chefnogaeth ychwanegol a ddarperir yn y Cylch Meithrin:</b> Extra support and help provided in the cylch:
<b>Crynodeb o Gynllun Addysg/Chwarae Unigol (os yn berthnasol):</b> (mae manylion llawn yn cael eu cadw yn ffeil y plentyn) A summary of the Educational or Individual Play Plan (if relevant): (details are kept in the child's file)
<b>Trefniadau monitro a chofnodi cynnydd y plentyn:</b> (mae manylion llawn yn cael eu cadw yn ffeil y plentyn) Arrangements for monitoring and recording the child's progress: (full details are kept in the child's file)



--

<b>Manylion Meddyg Teulu</b> <i>Family Doctor (GP) Details</i>	
<b>Enw Meddyg Teulu</b> <i>GP's Name</i>	
<b>Cyfeiriad y Meddyg Teulu</b> <i>GP's address</i>	
<b>Rhif ffôn y Meddyg Teulu</b> <i>GP's phone number</i>	
<b>Gweithiwr Cymdeithasol (os yn berthnasol)</b> <i>Social Worker (if relevant)</i>	
<b>Enw'r Gweithiwr Cymdeithasol</b> <i>Social Worker's Name</i>	
<b>Cyfeiriad y Gweithiwr Cymdeithasol</b> <i>Social Worker's Address</i>	
<b>Rhif ffôn y Gweithiwr Cymdeithasol</b> <i>Social Worker's Contact Number</i>	
<b>Arbenigwyr Eraill (Enwau arbenigwyr eraill sy'n gysylltiedig â'r plentyn, e.e. Therapydd Lleferydd, Seicolegydd Addysg os yn berthnasol)</b> <i>Other Specialists (The names of other specialists associated with the child, e.g. Speech Therapist, Educational Psychologist if relevant)</i>	
<b>Maes Arbenigol / Specialist's Field</b>	
<b>Enw</b> <i>Name</i>	
<b>Cyfeiriad</b> <i>Address</i>	
<b>Rhif ffôn</b> <i>Phone Number</i>	
<b>Maes Arbenigol / Specialist's Field</b>	
<b>Enw</b> <i>Name</i>	
<b>Cyfeiriad</b> <i>Address</i>	
<b>Rhif ffôn</b> <i>Phone Number</i>	

Fersiwn 1:2

Mehefin 2018 / Adolygiad Mehefin 2019

Ceri Rhiannon a Catrin Elis – Personau Cofrestredig : Rhian Jones a Sera Jones – Arweinyddion y Cylch

Elusen Gofrestredig Rhif 109457



--	--

<b>Enw'r Arweinydd / Rheolwr</b> <i>Cylch Leader / Manager's Name</i>			
<b>Llofnod</b> <i>Signature</i>		<b>Dyddiad</b> <i>Date</i>	
<b>Enw'r rhiant / gofalwr / gwarcheidwad</b> <i>Parent/carer/guardian's Name</i>			

CCU-17

<b>Llofnod</b> <i>Signature</i>		<b>Dyddiad</b> <i>Date</i>	
------------------------------------	--	-------------------------------	--

**Atodiad 2 / Appendix 2: CYNLLUN CYNNYDD UNIGOL / INDIVIDUAL PROGRESS PLAN**

<b>Dyddiad</b> <i>Date</i>		<b>Rhif CCU</b> <i>IPP No.</i>	
-------------------------------	--	-----------------------------------	--

**Rhan A / Section A**

<b>Enw'r Plentyn</b> <i>Child's Name</i>	
<b>Dyddiad Geni</b> <i>Date of Birth</i>	
<b>Enw Lleoliad</b> <i>Setting Name</i>	
<b>Arweinydd</b> <i>Supervisor / Room Leader</i>	
<b>Person Penodedig</b> <i>Assigned Person</i>	
<b>Unrhyw Bersonau Proffesiynol eraill</b> <i>Any Other Professionals Involved</i>	
<b>Awgrymiadau gan yr uchod</b> <i>Suggestions from the above</i>	
<b>Cryfderau a diddordebau'r plentyn</b> <i>Child's strengths and weaknesses</i>	



Ardaloedd sydd angen eu datblygu <i>Areas for development</i>		
	Targedau <i>Targets</i>	Strategaethau / Adnoddau / Syniadau <i>Strategies / Resources / Ideas</i>
1		
2		
3		

Dyddiad Adolygu <i>Review date</i>	
---------------------------------------	--

	Enw <i>Name</i>	Llofnod <i>Signature</i>	Dyddiad <i>Date</i>
Arweinydd <i>Supervisor</i>			
Cyd-gysylltydd Anghenion Ychwanegol <i>Special Needs Co-ordinator</i>			
Person Penodedig <i>Assigned Person</i>			
Rhiant/Gofalwr/Gwarcheidiwr <i>Parent/Carer/Guardian</i>			

**Rhan B / Section B**

	Targedau <i>Targets</i>	Sylwadau <i>Comments</i>	Strategaethau / Adnoddau / Syniadau pellach <i>Further Strategies / Resources / Ideas</i>
1			
2			





3			
Gweithredoedd i'r dyfodol <i>Future Actions</i>			





	Enw <i>Name</i>	Llofnod <i>Signature</i>	Dyddiad <i>Date</i>
Arweinydd <i>Supervisor</i>			
Cyd-gysylltydd Anghenion Ychwanegol <i>Special Needs Co-ordinator</i>			
Person Penodedig <i>Assigned Person</i>			
Rhiant/Gofalwr/Gwarcheidiwr <i>Parent/Carer/Guardian</i>			

**Atodiad 3 / Appendix 3: Sut i lenwi Cynllun Addysg Unigol / How to complete and Individual Education Plan**

<b>Targedau</b>	<b>My Targets</b>
Dim mwy na 4 targed.	<i>No more than 4 targets.</i>
Targedau CAMPUS: Cyraeddadwy Amser benodol Mesuradwy (gweledol) Penodol i anghenion y plentyn <b>Uchelgeisiol</b> Synhwyrol	<i>SMAART targets: Specific (to the child's needs) Measurable (observable) Achievable Ambitious Realistic Time measurable</i>
<b>Sut ydw i'n mynd i'w wneud?</b>	<b>How am I going to do it?</b>
Pa weithgareddau ydyn ni'n mynd i wneud i gyrraedd y targedau?	What activities are we going to do to reach the targets?
<b>Pwy sy'n mynd i fy helpu a phryd?</b>	<b>Who's going to help me and when?</b>
Enwau (ac arbenigedd lle bo'n briodol) yr oedolion sy'n mynd i helpu.	<i>Name (and expertise where applicable) of the adults who will help.</i>
<b>Sut wnes i a beth sy'n digwydd nesaf?</b>	<b>How did I get on and what happens next?</b>
Nodi cynnydd gyda'r dyddiad.	<i>Note and date progress.</i>
Ambell waith bydd bydd tic a dyddiad yn ddigonol.	<i>Sometimes a tick and the date will be sufficient.</i>

**Atodiad 4 / Appendix 4: CYNLLUN ADDYSG UNIGOL / INDIVIDUAL EDUCATION PLAN**

Enw <i>Name</i>		Rhif CCU <i>IPP No.</i>	
Dyddiad <i>Date</i>		Cyd-gysylltydd Anghenion Ychwanegol <i>Special Needs Co-ordinator</i>	

Targedau <i>Targets</i>	Sut ydw i'n mynd i'w wneud? <i>How am I going to do it?</i>	Pwy sy'n mynd i fy helpu a phryd? <i>Who's going to help me and when?</i>	Sut wnes i a beth sy'n digwydd nesaf? <i>How did I get on and what happens next?</i>
			

Fersiwn 1:2

Mehefin 2018 / Adolygiad Mehefin 2019

Ceri Rhiannon a Catrin Elis – Personau Cofrestredig : Rhian Jones a Sera Jones – Arweinyddion y Cylch

Elusen Gofrestredig Rhif 109457



--	--	--	--